



“新考工记——中法手工之美” 新闻通稿（草拟）

“新考工记——中法手工之美”展览将于2019年1月11日在中国国家博物馆开幕。本次展览由中国国家博物馆和受法国文化部授权从事法国手工艺对外推广的HEART & crafts 公司共同举办，邀请了15位法国顶级手工艺大师与11位中国国家级手工艺大师、非遗传承人和知名艺术家参与，共展出作品180余件（套），涉及陶瓷、玻璃、金属锻造、麦秆编织、榫卯、皮革、皮影、玳瑁、羽毛、折扇、折伞、褶裥、全形拓、凹版照片术、木版水印等。展览以中法传统手工艺的当代创新为主线，具象阐释中法当代“匠人精神”。本次展览所邀请的艺术家，他们的技艺或源于家族传承，或师从名门，都有着数十年的积累和磨砺，承得技艺精髓。而与此同时又都以其大胆创新而成为各自领域的时代翘楚，他们的作品或于工艺、或于形制、或于材料，自觉融入当代的气息，因此既具有传统的根基，又带有当代的审美，由此呈现传统手工艺的当代活性。

中法两国都有着悠久的历史传统文化传统，也都高度重视古老技艺的保护与创新。中国国家博物馆肩负着珍藏民族集体记忆、传承国家文化基因、荟萃优秀文明成果的重要使命，始终坚持以“推动中华文明创造性转化、创新性发展、激活其生命力”已

任，致力于搭建世界优秀文化成果对话交流的平台。值此中法建交55周年之际，这场大国工匠之间的对话，无疑是中法文化交流史上的又一盛事，必将为促进两国人民的深入了解和深厚友谊作出新的贡献。

展览共分为五个单元，以中法手工艺术家作品共存一个空间的展陈形式，分置于各单元之中，为对话营造空间：

第一单元为“大美日常”。此次展览中可以看到各种各样的材料，大师的双手赋予他们生命，使之摇身一变成为独一无二的艺术品。甘而可、克里斯蒂安·博内特、罗兰·达拉斯佩和塞尔吉·阿莫鲁索以使用贵重材料（如漆、银、玳瑁和稀有皮革）闻名，他们熟知这些材料的特性。大师们缩小了艺术与工艺品之间的界限，创作独树一帜的作品，突出个性特点的同时注重实用功能。

第二单元为“重塑空间”。这些大师级工匠打破了艺术品与功能性物品之间的藩篱，创造出具有无限可能性的新领域。结合丰富的材料和形状的复杂性，他们一再地推后自己的作品与雕塑之间的界线。他们以天赋和灵巧演绎出最意想不到的命题，创造充满想象的物件。

第三单元“对话五行”。除去对技术的娴熟掌握和对介质的深入了解外，大师们还与自然界的基本元素建立了有启发性的对话：水与雨；气和风；火与太阳；大地和粘土。他们谦卑地观察自然，试验不同工艺，尝试他人未尝之事；他们自己发明工具，不

断完善，并摧毁那些没有达到最高水平的作品。他们每个人都在自己的领域，努力重现神话，正如尚·吉雷和吴兴乾对建盏那由空气、石头和水幻化出的神秘釉色的孜孜以求。

第四单元“造法自然”。自然是许多精美工艺品的核心，也是无论羽毛、皮革雕塑家、稻草镶嵌艺术家，或者木制家具大师作品中最重要灵感来源。通过与大自然的亲密对话，他们创造了一个充满魅力、情感和幻想的世界。

第五单元“平面洞天”。此次展览揭示了手工艺的无限多样性，与此同时，我们也有趣地发现技术和材料在不同艺术品身上产生的相互辉映。在此单元中，大师们以不同的方式和视角赋予雕刻、印刷以新的生命。从浮雕纸张到照片凹版术，从纹章雕刻到手工墙纸，从木版水印到传拓，艺术家们正在重新审视古老的技术，将它们应用于新的主张，在全新的纬度中，为参观者提供新的艺术体验。

本次展览将持续至2019年3月17日。

展览信息

展览名称：“新考工记——中法手工之美”

展览时间：2019年1月12日——2019年3月17日

展览地点：中国国家博物馆北9展厅

主办机构：中国国家博物馆、法国HEART & crafts公司

支持机构：法国文化部、法国驻华大使馆、法国文化中心、

法国国家手工艺术学院、北京森迎文化传媒有限公司

重点展品

第一单元为“大美日常”。此次展览中可以看到各种各样的材料，大师的双手赋予他们生命，使之摇身一变成为独一无二的艺术品。甘而可、克里斯蒂安·博内特、罗兰·达拉斯佩和塞尔吉·阿莫鲁索以使用贵重材料（如漆、银、玳瑁和稀有皮革）闻名，他们熟知这些材料的特性。大师们缩小了艺术与工艺品之间的界限，创作独树一帜的作品，突出个性特点的同时注重实用功能。

重点展品：

- 甘而可（玳瑁斑犀皮漆小盏、红金斑犀皮漆梅瓶）
- 罗兰·达拉斯佩（郁金香酒杯）
- 塞尔吉·阿莫鲁索（Keops包）

第二单元为“重塑空间”。这些大师级工匠打破了艺术品与功能性物品之间的藩篱，创造出具有无限可能性的新领域。结合丰富的材料和形状的复杂性，他们一再地推后自己的作品与雕塑之间的界线。他们以天赋和灵巧演绎出最意想不到的命题，创造充满想象的物件。

重点展品：

- 朱炳仁（龟寿康宁壶、千浪卷雪）
- 纳撒尼尔·勒·贝尔（无尽）

- 彼得罗·赛弥内利（待拍摄）

第三单元“对话五行”。除去对技术的娴熟掌握和对介质的深入了解外，大师们还与自然界的基本元素建立了有启发性的对话：水与雨；气和风；火与太阳；土和粘土。他们谦卑地观察自然，试验不同工艺，尝试他人未尝之事；他们自己发明工具，不断完善，并摧毁那些没有达到最高水平的作品。他们每个人都在自己的领域，努力重现神话，正如尚·吉雷和吴兴乾对建盏那由空气、石头和水幻化出的神秘釉色的孜孜以求。

- 王健（明式刻金扇、腰扇、禹门洞扇）
- 希尔万·勒冈（海胆折扇、向“风神”致敬）
- 王健中（创世）
- 尚·吉雷（组件、天目油滴大盏）
- 米歇尔·赫尔托特（组件）
- 伊曼纽·巴侯瓦（待拍摄）

第四单元“造法自然”。自然是许多精美工艺品的核心，也是无论羽毛、皮革雕塑家、稻草镶嵌艺术家，或者木制家具大师作品中最重要灵感来源。通过与大自然的亲密对话，他们创造了一个充满魅力、情感和幻想的世界。

- 奈莉·萨尼耶（绽放、藏身之所）
- 汪天稳（打马球、变化）

- 莉森·德·康妮（卢克索）
- 陈玉树（圆禅凳）

第五单元“平面洞天”。此次展览揭示了手工艺的无限多样性，与此同时，我们也有趣地发现技术和材料在不同艺术品身上产生的相互辉映。在此单元中，大师们以不同的方式和视角赋予雕刻、印刷以新的生命。从浮雕纸张到照片凹版术，从纹章雕刻到手工墙纸，从木版水印到传拓，艺术家们正在重新审视古老的技术，将它们应用于新的主张，在全新的纬度中，为参观者提供新的艺术体验。

- 陈琦（玫瑰谷）
- 罗伦·诺格（触摸板、纸盾）
- 范妮·鲍彻（记忆）
- 林霞（网络天下）
- 杰拉德·迪纲（书写时代）

所有外方图片都要标明版权：© Eric Chenal /HEART & crafts

中方图片标明国家博物馆就行